

**UDALBATZARI
PREZIO PUBLIKOAK**

**AL AYUNTAMIENTO PLENO
PRECIOS PÚBLICOS**

**DONOSTIAKO UDAL MUSIKA ETA DANTZA
ESKOLA**

**ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA Y DANZA
DE SAN SEBASTIÁN**

2021/22 ikasturtetik aurrera indarrean egongo diren prezio publikoak eta Udalaren Musika eta Dantza Eskolak ematen dituen zerbitzuen prezio publikoei buruzko irizpideak aldatzea.

Lehendakariordetzaren 15 eta 16ko eta 2021eko apirileko ebazpen bidez, prezio publikoen aldaketak (1. eranskina) eta horiek aplikatzeko irizpideen aldaketak (2. eranskina) onartu ziren, 2021/22 ikasturtetik aurrera aplikatu beharrekoak.

Donostia, 2018 apirilaren 20a.
Mikel Mate Ormazabal, kudeatzailea

Modificación de Precios Públicos a regir a partir del curso 2021/22 y de los criterios sobre los precios públicos por los servicios prestados por la Escuela Municipal de Música y Danza.

Por resolución de Vicepresidencia de 15 y 16 y de abril de 2021, se aprobaron las modificaciones correspondientes a los precios públicos (anexo 1) y las modificaciones a los Criterios de aplicación de los mismos (anexo 2) a regir a partir del curso 2021/22

San Sebastián, a 20 de abril de 2021
El gerente, Mikel Mate Ormazabal.

| 1. ERANSKINA | ANEXO 1 |
|--|---|
| Prezio publikoak 2021/22 ikasturterako (2021eko uztaitetik aurrera) eta hurrengoetarako, betiere aurrez aurreko eskolak posible badira, osasun eta hezkuntza agintariek adierazitako moduan. | Precios Públicos para el curso 2021/22 (a partir de julio de 2021) y posteriores siempre que sean posible las clases presenciales en los términos que indiquen las autoridades sanitarias y educativas. |

| Musika Guztiontzat Música para todos/as | <i>Hileko kuota Mensualidad</i> | <i>ONLINE* Hileko kopurua</i> | <i>Matrikula +Materiala</i> |
|---|---|---------------------------------------|---------------------------------|
| Musika Hezkuntza Goiztiarra (0-2 urte) Educación Musical Temprana (0-2 años) | 24,50€ | 4,90€ | 29,70€ |
| Musika eta Mugimendua (3 urte) Música y Movimiento (3 años) | 24,50€ | 4,90€ | 29,70€ |
| Musika eta Mugimendua (4 urte) Música y Movimiento (4 años) | 26,60€ | 5,32€ | 31,80€ |
| Musika eta Mugimendua (5 urte) Música y Movimiento (5 años) | 30,60€ | 6,12€ | 35,90€ |
| Musika Tailerra (6 urte) Taller de Música (6 años) | 34,70€ | 6,94€ | 39,90€ |
| Musika Tailerra (7 urte) Taller de Música (7 años) | 38,80€ | 7,76€ | 44,00€ |
| Musika Proiektuak Proyectos Musicales | 19,40€ | 3,88€ | 24,60€ |
| Musika Tailerra (3. adina) Taller de Música (3era edad) | 9,00€ | 1,80€ | 14,00€ |
| Musika Entzunaldi Aktiboa (ikastetxe eta kolektiboentzat) Audiación Musical Activas (para colegios y colectivos) | --- | --- | 3,80€ |
| + 55 Jarduerak Actividades +55 | Gizarte Ekintzak ezarritako prezioak Precios establecidos por Bienestar Social | | |
| Udalekuak: 3 ordutik gorako programetarako zerbitzu-eguna Colonias Musicales: Día de servicios para programas de más de 3 horas | --- | --- | 12,85€ |
| Udalekuak: 3 orduko edo gutxiagoko programetarako zerbitzu-eguna Colonias Musicales: Día de servicios para programas de 3 ó menos horas | --- | --- | 9,00€ |

* Eskolaren edo osasun-agintarien erabakiz aplikatzen denean, eta ez ikasleen edo familiaren nahiaren ondorioz.

* Clases online cuando se produce por decisión de la Escuela o las autoridades sanitarias y no por el deseo del alumnado o su familia.

| MUSIKA Música | <i>Hileko kuota</i> <i>Mensualidad</i> | <i>ONLINE*</i> <i>Hileko</i> <i>kopurua</i> | <i>Matrikula</i> <i>+Materiala</i> |
|--|---|---|---------------------------------------|
| Instrumentu PLUSa Instrumento PLUS | 51,00€ | 30,60€ | 56,30€ |
| Instrumentua 30 minutu arteko ikasleko Instrumento hasta 30 min/al | 51,00€ | 30,60€ | 56,30€ |
| Instrumentu Praktika Práctica instrumental | 36,80€ | 22,08€ | 42,00€ |
| Instrumentua 45 minutu arteko ikasleko Instrumento hasta 45 min/al | 72,50€ | 43,50€ | 77,70€ |
| Instrumentua 45 minutu baino gehiago ikasleko Instrumento más de 45 min/al | 86,70€ | 52,02€ | 92,00€ |
| Talde orokorrak (parte hartzeko talde mugarik gabe) Grupos generales (sin limitación de número de grupos en los que participe) | 19,40€ | 3,88€ | 24,60€ |
| Banda eta/edo orkestra txiki Banda y/u orquesta txiki | 12,30€ | 2,46€ | 17,50€ |
| Musika Hizkuntza Lenguaje Musical | 12,30€ | 7,38€ | 17,50€ |
| Musika Kultura Helduentzat Cultura Musical para personas adultos | 12,30€ | 7,38€ | 17,50€ |
| Harmoniak eta Musika Moldaketen Hastapenak Armonías e Iniciación a los Arreglos Musicales | 17,40€ | 10,44€ | 22,60€ |
| Musika Informatika Tailerra Taller de Informática Musical | 17,40€ | 10,44€ | 22,60€ |
| Musika taldeen zuzendaritza praktikak Prácticas de dirección de grupos musicales | 25,00€ | 15,00€ | 32,00€ |
| Irakaskuntza arautua prestatzeko ikasgai teorikoa Asignatura teórica para acceso a enseñanzas regladas | 19,40€ | 11,64€ | 24,60€ |
| Taldeko beste ikasgai batzuk Otras asignaturas colectivas | 19,40€ | 11,64€ | 24,60€ |

* Eskolaren edo osasun-agintarien erabakiz aplikatzen denean, eta ez ikasleen edo familiaren nahiaren ondorioz.

* Clases online cuando se produce por decisión de la Escuela o las autoridades sanitarias y no por el deseo del alumnado o su familia.

| DANTZA DANZA | <i>Hileko kuota</i> <i>Mensualidad</i> | <i>ONLINE*</i> <i>Hileko</i> <i>kopurua</i> | <i>Matrikula</i> <i>+Materiala</i> |
|--|---|---|---------------------------------------|
| Dantza Hastapenak (6 urte) Iniciación a la Danza (6 años) | 34,70€ | 6,94€ | 47,20€ |
| Dantza Hastapenak (7 urte) Iniciación a la Danza (7 años) | 38,80€ | 7,76€ | 51,30€ |
| Euskal Dantza (adin guztiak) 60 minutuko dantza eskolak Euskal Dantza (todas las edades) Clases de 60 minutos (6 eta 7 urte / 6 y 7 años)) | 9,20€ | 1,84€ | 21,70€ |
| Astean 2 ordu arteko dantza eskolak Clases de Danza hasta 2 h./sem. | 43,90€ | 8,78€ | 56,40€ |
| Astean 3 ordu arteko dantza eskolak Clases de Danza hasta 3 h./sem. | 48,00€ | 9,60€ | 60,50€ |
| Astean 4 ordu arteko dantza eskolak Clases de Danza hasta 4 h./sem. | 51,00€ | 10,20€ | 63,50€ |
| Astean 5 ordu arteko dantza eskolak Clases de Danza hasta 5 h./sem. | 57,20€ | 11,44€ | 69,70€ |
| Astean 6 ordu arteko dantza eskolak Clases de Danza hasta 6 h./sem. | 64,30€ | 12,86€ | 76,80€ |
| Astean 6 ordu baino gehiagoko dantza eskolak Clases de Danza más de 6 h./sem. | 74,50€ | 14,90€ | 87,00€ |
| Euskal Dantza (adin guztiak) 60 minutuko dantza eskolak Euskal Dantza (todas las edades) Clases de 60 minutos | 9,20€ | 1,84€ | 21,70€ |
| Euskal Dantza (adin guztiak) 90 minutuko dantza eskolak Euskal Dantza (todas las edades) Clases de 90 minutos | 13,30€ | 2,66€ | 25,80€ |
| Euskal Dantza (adin guztiak) 120 minutuko dantza eskolak Euskal Dantza (todas las edades) Clases de 120 minutos | 25,50€ | 5,10€ | 38,00€ |
| Irakaskuntza arautua prestatzeko ikasgai teorikoa Asignatura teórica para acceso a enseñanzas regladas | 19,40€ | 11,64€ | 24,60€ |
| Taldeko beste ikasgai batzuk Otras asignaturas colectivas | 19,40€ | 11,64€ | 24,60€ |

* Eskolaren edo osasun-agintarien erabakiz aplikatzen denean, eta ez ikasleen edo familiaren nahiaren ondorioz.

* Clases online cuando se produce por decisión de la Escuela o las autoridades sanitarias y no por el deseo del alumnado o su familia.

| Zeharkako politikak sustatzeko Eskolako Artezkaritza Kontseiluak onartzen dituen prezio publikoak Precios públicos para el fomento de políticas transversales que apruebe el Consejo Rector de la Escuela | <i>Hileko kuota</i> <i>Mensualidad</i> | <i>ONLINE*</i> <i>Hileko</i> <i>kopurua</i> | <i>Matrikula</i> <i>+Materiala</i> |
|---|---|---|---------------------------------------|
| <i>Ikastaroak, ekintzak edo klaseak</i> <i>Cursos, actividades o clases</i> | --- | --- | 6,00€ |

* Eskolaren edo osasun-agintarien erabakiz aplikatzen denean, eta ez ikasleen edo familiaren nahiaren ondorioz.

* Clases online cuando se produce por decisión de la Escuela o las autoridades sanitarias y no por el deseo del alumnado o su familia.

| 2. ERANSKINA | ANEXO 2 |
|---|--|
| <p align="center">DONOSTIAKO UDALAREN MUSIKA ETA DANTZA ESKOLAKO ZERBITZUEN PREZIO PUBLIKOEI BURUZKO IRIZPIDEAK</p> | <p align="center">CRITERIOS SOBRE LOS PRECIOS PÚBLICOS POR LOS SERVICIOS PRESTADOS POR LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA Y DANZA</p> |
| <p>1.a Ikasturteko matrikulari, hilekoei eta gainerako kobrantzei aplikatu beharreko Prezio Publiko Orokorrei buruzko irizpide orokorrak</p> | <p>1.a Criterios generales sobre la matrícula, mensualidades y demás cobros para los Precios Públicos Generales para el curso escolar</p> |
| <p>1.a.1 Eskolak eskaintzen dituen ikasketen prezio publikoetan hiru kontzeptu sartzen dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Hilekoak: ez zatigarriak eta irailetik ekainera bitarteko ikasturteari dagozkionak; ordaindu beharrekoak baldin eta ikasleak ez badu baja eskatzen arautegi honetan ezarritako epeetan. ● Online hileko kuota: Eskolaren edo osasun-agintarien erabakiz aplikatzen dela ulertzen dugu, eta ez ikasleen edo familiaren nahiaren ondorioz. ● Matrikula+Materiala: ordainketa bakar batean egingo da, inolako murrizketarik gabe ikasturtea hasi baldin bada. <u>Eskola materiala eta/edo jantzien gastuak.</u> | <p>1.a.1 Los precios públicos para las enseñanzas en la Escuela comprenden estos tres conceptos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mensualidades no fraccionables que corresponden al curso escolar de septiembre a junio y que serán efectivas mientras el alumnado no solicite la baja en los plazos estipulados en esta normativa. ● Mensualidad ONLINE: Clases online cuando se produce por decisión de la Escuela o las autoridades sanitarias y no por el deseo del alumnado o su familia. ● Matricula+Material que se realizará en un pago único, y sin reducción alguna en caso que se haga una vez iniciado el curso. Incluye el <u>Material escolar y/o gastos de vestuario.</u> |
| <p>1.a.3 Matrikulak eskolan matrikula eta ordutegia erreserbatzea eta zerbitzuak onartzea dakar. Eskolak hitzartutako baldintzaren bat aldatu ezean, zenbateko hori ez da inoiz itzuliko, eskaera noiz egiten den gorabehera. Matrikula baliogabetzeak kontzeptu hori kobratzea justifikatzen duten kalteak eragiten ditu (ekonomikoak, kudeaketakoak, taldeak ez osatzea).</p> | <p>1.a.3 La matrícula supone aceptar el servicios y reserva de matrícula y horario en la Escuela. Salvo cambio de alguna de las condiciones pactadas por parte de la Escuela, en ninguna circunstancia se devolverá esta cantidad independientemente de cuándo se solicite la misma. La anulación de la matrícula ocasiona perjuicios (económicos, de gestión, no completar grupos...) que justifican el cobro de este concepto.</p> |
| <p>1.b Udalekuetako matrikulari aplikatu beharreko Prezio Publiko Orokorrei buruzko irizpide orokorrak</p> | <p>1.b Criterios generales sobre la matrícula de Colonias Musicales</p> |
| <p>1.b.1. Eskolako musika-udalekuetarako prezio publikoak egiten den programaren zerbitzu-egun eraginkorren arabera kalkulatu dira eta</p> | <p>1.b.1 Los precios públicos para las Colonias Musicales en la Escuela se calcularán por los días de servicio efectivos del programa que se realice y en base al</p> |

| | |
|---|--|
| <p>eskainitako zerbitzu-orduen kopuruaren arabera. Ikasleren batek egun gutxiago joatea erabakitzen badu, ikasle guztientzat eskainitako egunen programa ordaindu beharko du.</p> | <p>número de horas de servicio ofrecido. Si algún alumno/a decide asistir menos días, deberá pagar el programa de días ofertado para todo el alumnado.</p> |
| <p>1.b.4. Plazarik lortu ezean, eskolak dirua bueltatuko du erabiltzaileak adierazten duen kontuan.</p> | <p>1.b.4. En caso de no obtener plaza, la escuela devolverá el dinero en la cuenta que indique el usuario</p> |